

Cló Cholm Cille (1939)

CAILÍN FRITZ

“ Iḡ reibḡae an oán a beic óá ḡíor-ḡabáil.”

NÍ BEIC ḡíor aḡat cé acu ba meara—na Saranaig nó na Meiriocánaig—le ḡairḡeasó, ḡlpairḡe aḡur ḡaoḡḡairaeáḡ. Ac ḡíl mé ḡo mba meara na mná ḡo móḡ ná na mḡ. Cúala mé ḡac uile lá ariarḡ ḡur ḡairḡeasḡarḡ, ḡlóḡac an oḡeam ias na Meiriocánaig, ac ḡairḡeasó dom i ḡeoḡḡnuide ḡo raib na Saranaig dúnáḡaraac, beaḡ-áainḡeac. Tá ḡúil aḡam naé ionann na Saranaig aḡur na Meiriocánaig uile ḡon oḡeam ḡeo atá i oḡḡacáḡ aḡam.

Cearp mé ḡo raib an mí-áó aḡ ḡas oḡm aḡur bualaó le na leicḡeo, maḡ níorb’ ḡasa ma ḡeoḡumaḡ mé ḡur cḡḡuig mé aḡ ḡáó liom ḡéin ḡur beaḡ ḡuo ḡan oḡḡan cḡḡ cearḡa le beic abuil coḡluasaḡ i bḡas ó baile naé ionann ḡuim oóib aḡur ouit i ḡuo aḡ bic. Dá n-éirigóir aḡ a beic aḡ caimḡ aḡ cḡól aḡur cumasóirḡ cḡól ní béasó an ḡḡéal baileac cḡḡ oona ḡin ; ac bí Bach, aḡur Mozart, aḡur Handel aḡur Gluck aḡur a lán eile naé cuimḡeac liom aḡainn leir an mbriocḡarḡa aḡur leir an oimḡear aḡur iḡ na cóirḡ aḡur aḡ ḡabáil a cḡoḡaó dúimḡ ḡo oḡí náḡ ḡuirḡe liom maḡa ḡcloirḡimḡ ḡoḡal ḡá na cumasóirḡ cḡól ná a ḡcuio cḡól ḡo lá mo báir. B’ ḡim é an tam aḡ mearp mé ḡo mba cḡíonna an cḡe asubairḡ i oḡoḡac ḡo mbíonn blaḡ aḡ an mbeaḡán. Faraḡon, aḡra mḡre liom ḡéin, naé annḡeo atá cuio oen

Tomás Bairéad, *Ór na h-Aitinne* (Baile Átha Cliath, 1949).